

CONSEIL COMMUNAL DU 21 NOVEMBRE 2023
GEMEENTERAAD VAN 21 NOVEMBER 2023

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

1 CC - Vote des urgences (*Complémentaire*)

GR - Dringende zaken (*Aanvullend*)

2 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 17.10.2023

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 17.10.2023

3 CC - Comité de concertation entre la commune et le C.P.A.S. - Procès-verbal de la réunion du Comité du 03.10.2023 - Prise d'acte

GR - Overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W. - Notulen van de vergadering van het Comité van 03.10.2023 - Akteneming

Famille, Jeunesse, Seniors, Santé et Service social - Familie, Jeugd, Senioren, Gezondheid en Sociale zaken

4 CC - Prévention et mobilité - Octroi du subside Mobilité et sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale - Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Modifications - Approbation - Année 2023

GR - Preventie en Mobiliteit- Toekenning van de subsidie Mobiliteit en Verkeersveiligheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Wijzigingen - Goedkeuring - Jaar 2023

Politique RH - HR Beleid

5 CC - Personnel des crèches communales francophones - Octroi d'un avantage relatif à l'amélioration de travail des travailleurs des secteurs non-marchands sous forme d'un écochèque - Subvention exceptionnelle de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) (*Confidentiel*)

GR- Personeel van de Franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven - Toekenning van een voordeel met betrekking tot de verbetering van het werk van de werknemers uit de non-profitsectoren in de vorm van een ecocheque - Uitzonderlijke subsidie van het "Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.)" (*Vertrouwelijk*)

Sport - Sport

- 6 CC - Sport - Subsidies en faveur d'associations sportives - Répartition des subsides - Exercice 2023
- GR - Sport - Subsidies ten gunste van sportverenigingen - Verdeling van de subsidies - Dienstjaar 2023
-

Service juridique - Juridische dienst

- 7 CC - Cité de l'Amitié - Réaménagement du terrain de rugby - Fin de la convention de mise à disposition conclue entre la commune et la S.C. EN BORD DE SOIGNES et portant sur les pourtours du terrain de rugby et sur une partie de la parcelle de terrain adjacente - Conclusion d'une nouvelle convention de mise à disposition entre la commune et la S.C. EN BORD DE SOIGNES - Adoption
- GR - Vriendschapswijk - Herinrichting van het rugbyveld - Einde van de overeenkomst voor terbeschikkingstelling tussen de gemeente en C.V. AAN DE RAND VAN HET ZONIËNWOUd die betrekking heeft op het gebied rond het rugbyveld en een deel van het aangrenzende perceel - Sluiting van een nieuwe overeenkomst tussen de gemeente en C.V. AAN DE RAND VAN HET ZONIËNWOUd - Aanneming
-

Cellule Marchés publics - Cel Overheidsopdrachten

- 8 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Exercice 2023
- GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Dienstjaar 2023
-

- 9 CC - Centre sportif Sportcity - Exploitation, conduite, surveillance, entretien et garantie totale des installations de chauffage, de ventilation, des installations sanitaires et d'épuration des eaux de la piscine au cours de la période du 01.04.2024 au 31.03.2034 - Marché de services - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Exercices 2024 à 2034
- GR - Sportcentrum Sportcity - Exploitatie, bediening, monitoring, onderhoud en volledige garantie

van de verwarmings- en ventilatie-installaties, sanitaire faciliteiten en zuiveringsinstallaties van het zwembadwater tijdens de periode van 01.04.2024 tot en met 31.03.2024 - Opdracht voor diensten - Toepassing van artikel 234, § 1, van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van de opdracht - Dienstjaren 2024 tot en met 2024

10 CC - Convention pour le label "Commune Amie des Animaux" - Mise en place d'une zone de liberté pour chiens supplémentaire et l'éducation canine - Subvention - Approbation - Exercices 2023 et 2024

GR - Overeenkomst voor het label "Diervriendelijke Gemeente" - Het instellen van een bijkomende losloopzone voor honden en hondentraining - Subsidie - Goedkeuring - Dienstjaren 2023 en 2024

11 CC - Adhésion à la centrale d'achat organisée par l'Agence du Stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale - Accord cadre - Marché public de services et de fournitures ayant pour objet la fourniture, l'installation, la maintenance et l'entretien de dispositifs de stationnement pour vélos et de matériels pour l'aménagement de parkings pour vélos - Exercices 2023 et 2024

GR - Aansluiting bij de aankoopcentrale van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Raamovereenkomst - Overheidsopdracht voor diensten en leveringen betreffende de levering, de installatie, de instandhouding en het onderhoud van fietsparkeervoorzieningen en materiaal voor de inrichting van fietsenparkings - Dienstjaren 2023 en 2024

12 CC - Enseignement Primaire - Ecole du Centre - Etude complète et suivi des travaux dans le cadre de la dépollution du sol - Marché de services - Services urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1er alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 05.10.2023 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2023

GR - Lager onderwijs - Centrum school - Volledige studie en controle van de werken in het kader van de bodemsanering - Opdracht voor diensten - Dringende en onvoorzienbare diensten - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.10.2023 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2023

13 CC - Sportcity - Diagnostic de l'état structurel de la tribune - Marché de services - Services urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1er alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 05.10.2023 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2023

GR - Sportcity - Diagnose van de structurele staat van de tribune - Opdracht voor diensten - Dringende en onvoorzienbare diensten - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.10.2023 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2023

Environnement & Développement durable - Milieu & Duurzame ontwikkeling

- 14 CC - Environnement et Développement Durable & Espace Public - Convention d'occupation entre l'Alliance Bruxelloise Coopérative et la Commune de Woluwe-Saint-Pierre pour l'occupation du terrain cadastré section D numéros 151a9 et 151p9 affecté au compostage communal de déchets verts à grande échelle (mésocompost) et au stockage de matériaux de voirie - Convention - Adoption

GR - Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling & Openbare ruimte - Bezettingsovereenkomst tussen de Alliantie van de Brusselse Coöperatieven en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe voor het gebruik van de grond geregistreerd onder sectie D nummers 151a9 en 151p9 voor de grootschalige gemeentelijke compostering van groenafval (mesocompost) en de opslag van wegmateriaal - Overeenkomst - Aanneming

Informatique - Informatica

- 15 CC - Matériel roulant et/ou d'exploitation - Déclassement de matériels IT (2) - Mise au rebut - Exercice 2023

GR - Rollend en/of exploitatiematerieel - Declassering van IT-materiaal (2) - Afdanking - Dienstjaar 2023

Energies Techniques spéciales - Energie Speciale technieken

- 16 CC - Wolu Sports Park - Contrat de raccordement au réseau de distribution d'électricité - Cabine standard propriétaire - Avenant au contrat - Approbation

GR - Wolu Sports Park - Contract voor het aansluiten op het elektriciteitsdistributienet - Standaard eigenaarscabine - Wijziging van het contract - Goedkeuring

Budget Comptabilité - Begroting Boekhouding

- 17 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Exécution de la convention conclue avec la commune et l'A.S.B.L. dans le cadre de l'ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de gemeente en de V.Z.W. in het Kader van de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Akteneming

- 18 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS - Exercice d'activité 2022 -

Documents comptables - Exécution de la convention conclue avec la commune et l'A.S.B.L. dans le cadre de l'Ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de gemeente en de V.Z.W. in het kader van de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Akteneming

19 CC - A.S.B.L. CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

20 CC - A.S.B.L. CREEMPLOI - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CREEMPLOI" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

21 CC - A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section locale de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2019 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Lokale afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2019 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

22 CC - A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section locale de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Lokale afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

23 CC - A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section locale de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2021 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIË - Lokale afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2021 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

24 CC - A.S.B.L. JUMELAGES ET PARTENARIATS - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. VERBROEDERINGEN EN PARTNERSCHAPPEN - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

25 CC - A.S.B.L. PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Exécution de la convention conclue avec la commune et l'A.S.B.L. dans le cadre de l'Ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques

de gestion communale et à la coopération intercommunale - Prise d'acte

GR - V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIES-JEUGD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de gemeente en de V.Z.W. in het kader van de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Akteneming

26 CC - A.S.B.L. SOLEIL DES TOUJOURS JEUNES - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. ZON DER IMMER JONGEN - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

27 CC - A.S.B.L. W:HALLL - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte
(Complémentaire)

GR - V.Z.W. W:HALLL - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming *(Aanvullend)*

28 CC - A.S.B.L. WOLU-ANIMATIONS - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Exécution de la convention conclue avec la commune et l'A.S.B.L. dans le cadre de l'Ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "WOLU-ANIMATIONS" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de gemeente en de V.Z.W. in het kader van de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Akteneming

29 CC - A.S.B.L. WOLUGRAPHIC - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. WOLUGRAFIC - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

30 CC - Eglise Protestante Evangelique de Bruxelles-Woluwe - Compte de l'exercice 2022 - Prise d'acte

GR - Protestantse Evangelische Kerk van Brussel-Woluwe - Rekening van het dienstjaar 2022 - Akteneming

31 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Compte de l'exercice 2022 - Prise d'acte

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Rekening van het dienstjaar 2022 - Akteneming

Taxes - Belastingen

32 CC - Fiscalité locale - Ordonnance du 01.12.2022 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-

Capitale - Subvention - Contrat 2023-2025 à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Approbation

GR - Lokale fiscaliteit - Ordonnantie van 01.12.2022 van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Toelage - Overeenkomst 2023-2025 te sluiten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Goedkeuring

33 CC - Règlement relatif à la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Exercice d'imposition 2024 - Fixation du taux

GR - Reglement betreffende de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Aanslagjaar 2024 - Vaststelling van de aanslagvoet

34 CC - Règlement relatif à la taxe communale additionnelle au précompte immobilier - Exercice d'imposition 2024 - Fixation du taux

GR - Reglement betreffende de aanvullende gemeentebelasting op de onroerende voorheffing - Aanslagjaar 2024 - Vaststelling van de aanslagvoet

35 CC - Règlement relatif aux centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique - Exercice d'imposition 2024 - Fixation du taux

GR - Reglement betreffende de opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristisch logies - Aanslagjaar 2024 - Vaststelling van de aanslagvoet

Economie et animation et relations internationales - Economie, activiteiten en internationale relaties

36 CC - Droits humains - Organisation de l'exposition "Ne meurent que ceux que l'on oublie", retraçant la rafle du 12.06.1943 à la rue André Fauchille à Woluwe-Saint-Pierre - Convention de prêt - Approbation

GR - Mensenrechten - Organisatie van de tentoonstelling "Ne meurent que ceux que l'on oublie", over de razzia van 12.06.1943 in de André Fauchillestraat in Sint-Pieters-Woluwe - Leenovereenkomst - Goedkeuring

Enseignement francophone - Enseignement néerlandophone - Franstalig onderwijs - Nederlandstalig onderwijs

37 CC - Enseignement fondamental néerlandophone - Ecoles Stokkel de Halte et Mooi-Bos - Déclaration de vacance d'emplois en vue d'une nomination à titre définitif dans une fonction de recrutement

GR - Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen Stokkel de Halte en Mooi-Bos - Vacantverklaring van

38 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Académie de Musique, de la Parole et de la Danse - Déclaration de vacance d'emplois en vue d'une nomination à titre définitif dans une fonction de recrutement (*Complémentaire*)

GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor Muziek, Woord en Dans - Vacantverklaring van betrekkingen bij vaste benoemingen in een wervingsambt (*Aanvullend*)

39 CC - Enseignement fondamental néerlandophone - Ecoles de Mooi-Bos et Stokkel De Halte - Règlement de travail - Approbation

GR - Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen van Mooi-Bos en Stokkel De Halte - Arbeidsreglement - Goedkeuring

40 CC - Enseignement fondamental néerlandophone - Ecoles de Mooi-Bos et Stokkel De Halte - Règlement d'ordre intérieur et brochure d'info - Approbation

GR - Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen van Mooi-Bos en Stokkel De Halte - Schoolreglement en infobrochure - Goedkeuring

Culture NL Bibliothèque NL Brede School - Cultuur NL Bibliotheek NL Brede School

41 CC - Brede school - Convention avec la Commission communautaire flamande dans le cadre du plan pluriannuel 2022-2025 - Approbation

GR - Brede school - Overeenkomst met de Vlaamse Gemeenschapcommissie in het kader van het meerjarenplan 2022-2025 - Goedkeuring

42 CC - Kunst & Cultuur - Compagnies de théâtre - Contrats pour la saison 2023 - Approbation

GR - Kunst & Cultuur - Toneelgezelschappen - Contracten voor het seizoen 2023 - Goedkeuring

Interpellations - Interpellaties

43 CC - Interpellation - "Les sens uniques limités (SUL), les « céder le passage cycliste au feu » et la sécurité des cyclistes" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Beperkte eenrichtingswegen, "voorrang voor de doorgang van fietsers aan de verkeerslichten" en de veiligheid van de fietsers" en de veiligheid van de fietsers" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

44 CC - Interpellation - "La communication autour de l'installation d'une borne de recharge électrique"

(Mme Anne-Charlotte d'URSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Communicatie rond de installatie van een elektrisch oplaadpunt" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL) *(Aanvullend)*

45 CC - Interpellation - "Exposition Ne meurent que ceux que l'on oublie - Communication réseaux sociaux" (Mme Cécile VAINSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Ne meurent que ceux que l'on oublie"-tentoonstelling - communicatie via sociale netwerken " (Mevr. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

46 CC - Interpellation - "Gestion des crèches à Woluwe-Saint-Pierre" (M. Etienne DUJARDIN) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Beheer van de kinderdagverblijven in Sint-Pieters-Woluwe" (Dhr. Etienne DUJARDIN) *(Aanvullend)*

47 CC - Interpellation - "Retard dans la rénovation des venelles du Chant d'Oiseau" (Mme Cathy VAESSEN) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Vertraging bij de renovatie van de Drevekens in Vogelzang" (Mevr. Cathy VAESSEN) *(Aanvullend)*

Motions - Moties

48 CC - "Motion du Conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre visant à obtenir le maintien du montant de la subvention annuelle actuelle indexée à la Comédie Royale Claude Volter par la FWB dans le cadre du renouvellement des contrats programmes" (Liste du Bourgmestre et groupes de la majorité) *(Complémentaire)*

GR - "Motie van de Gemeenteraad van Sint-Pieters-Woluwe tot handhaving door de FWB van de huidige geïndexeerde jaarlijkse subsidie aan de Comédie Royale Claude Volter in het kader van de vernieuwing van de programma-overeenkomsten" (Lijst van de Burgemeester en meerderheidsgroepen) *(Aanvullend)*

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

Florence van Lamsweerde

Le Président,
De Voorzitter,

Damien De Keyser